

Všeobecné obchodné podmienky

k zmluvám spoločnosti MAN Truck & Bus Slovakia s.r.o., so sídlom Rožňavská 24/A, 821 04 Bratislava, IČO: 35 733 209, IČ DPH: SK2020228903, spoločnosť zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sro, vložka č. 16050/B (ďalej len „**MTB-SK**“).

Tieto Všeobecné obchodné podmienky (ďalej len „**VOP**“) upravujú záväzkové vzťahy medzi spoločnosťou **MTB-SK** a jej obchodnými partnermi (ďalej len „**Zákazník**“) týkajúce sa využívania služieb MAN TeleMatics® Zákazníkmi. MTB-SK a Zákazník budú v ďalšom texte VOP označovaní spoločne len ako „**zmluvné strany**“. Označenie „zmluvná strana“ v jednotnom čísle bude obsahovať možnosť, že ide o ktorúkoľvek zo zmluvných strán, t.j. o MTB-SK alebo o Zákazníka, okrem prípadov, v ktorých VOP výslovne užíva označenie zmluvnej strany „**MTB-SK**“ alebo „**Zákazník**“.

VOP sa uplatnia na všetky záväzkové vzťahy MTB-SK a Zákazníka založené písomnou zmluvou uzavretou medzi zmluvnými stranami, v ktorej je odkaz na tieto VOP. VOP tvoria neoddeliteľnú súčasť záväzkového vzťahu. Prípadné odchýlné dojednania zmluvných strán majú prednosť pred znením týchto VOP, pokiaľ boli prijaté v písomnej forme. Vo zvyšnej časti, ktorej sa odchýlné dojednania netýkajú, ostávajú VOP aj naďalej platné a záväzné pre zmluvné strany.

Pojmy definované vyššie, ako aj v ďalšom texte VOP, majú vždy rovnaký význam bez ohľadu na to, v akom tvare sú vo VOP použité (napr. v množnom alebo v jednotnom čísle, skloňované alebo časované atď.), ak nie je výslovne uvedené inak.

Odkaz na ustanovenie článku alebo bodu v ďalšom texte VOP znamená, že ide o článok alebo bod týchto VOP, ak nie je výslovne uvedené inak.

1. Všeobecné ustanovenia

1.1 Spoločnosť MTB-SK po splnení zmluvných podmienok poskytuje Zákazníkom službu MAN TeleMatics® (angl. MAN TeleMatics®), teda za odmenu umožňuje Zákazníkom využívať software na komunikáciu a výmenu dát pomocou hardware – monitorovacích jednotiek TeleMatics Board Module (ďalej len „**TBM**“) inštalovaných v nákladných vozidlách Zákazníkov. Služba MAN TeleMatics® poskytuje najmä tieto funkcie:

- Tracking & Tracing – sledovanie polohy vozidiel na digitálnej mape,
- analýza nasadenia vozidiel a hlásenia – poskytovanie dát k optimalizácii spotreby a prevádzkových nákladov, zobrazenie potenciálu zlepšenia spôsobu jazdy,
- doplnkové funkcie prostredníctvom aplikácie MAN DriverPad® - správa zákaziek s hlásením zákaziek a správou adries, integrovaná navigácia nákladných vozidiel vrátane prevzatia údajov o adresách do navigačného systému, odosielanie textových správ priamo do kabíny vodiča,
- management údržby - poskytovanie dát o údržbe nákladného vozidla,
- vzdialené sťahovanie dát DTCO (digitálneho tachografu) – sťahovanie údajov z digitálnej tachografickej karty vodiča a dát z veľkokapacitnej pamäte z digitálneho tachografu „over the air,“ (ďalej spolu len ako „**Služby**“)

1.2 Okrem vyššie uvedených Služieb spoločnosť MTB-SK umožňuje každému Zákazníkovi, ktorý dá na to svoj písomný súhlas, využívať doplnkovú službu MAN ServiceCare®. Služba ServiceCare® predstavuje aktívny prístup MTB-SK a jej zmluvných servisných partnerov na území Slovenskej republiky spočívajúci na dobrovoľnej činnosti v poskytovaní informácií Zákazníkovi o údržbe vozidla, a to konkrétne výmeny alebo kontroly: vysúšača vzduchu, motorového oleja, chladiaceho systému, vzduchového filtra, oleja v riadení, brzdového obloženia, oleja v poháňanej náprave, oleja v prevodovke. Uvedená doplnková služba však nezabavuje Zákazníka jeho primárnej povinnosti primerane a odborne udržiavať a starať sa o vozidlo, jeho základnú údržbu primeranú jeho spôsobu využívania.

1.3 Spoločnosť MTB-SK poskytuje Služby vo vlastnom mene a na

vlastnú zodpovednosť, pričom využíva aj služby a software tretích osôb, okrem iného najmä služby spoločnosti T-Systems International GmbH, Mainzer Landstraße 50, D-603 25 Frankfurt am Main. MTB-SK disponuje všetkými potrebnými povoleniami a licenciami na používanie software-u tretích osôb. Podmienkou využívania Služieb MTB-SK je prístup Zákazníka k mobilným telekomunikačným sieťam / sieti GSM a podobne, ktoré pre Zákazníka zabezpečujú tretie osoby. Spoločnosť MTB-SK ani jej zmluvní partneri a subdodávatelia nie sú žiadnym spôsobom zodpovední za prístup Zákazníka k mobilným telekomunikačným sieťam, resp. sieti GSM.

1.4 Rozsah konkrétnych funkcií poskytovaných Zákazníkovi spoločnosťou MTB-SK je špecifikovaný v objednávkovom formulári potvrdenom Zákazníkom a následne v písomnej zmluve.

2. Vznik a zánik zmluvy

2.1 Záväzkový vzťah medzi spol. MTB-SK a Zákazníkom vzniká potvrdením záväznej objednávky zo strany MTB-SK, ktorá je spravidla uzatváraná nasledovným spôsobom:

- a) Zákazník vyplní a doručí spol. MAN objednávkový formulár podľa vzoru vystaveného spol. MTB-SK ,
- b) Spol. MTB-SK preverí úplnosť a správnosť vyplneného formuláru, prípadne vykoná doplnenia a úpravy po konzultácii so Zákazníkom,
- c) Na základe finálneho znenia objednávkového formulára, MTB-SK stanoví cenu za poskytované Služby a informuje Zákazníka o ostatných podmienkach poskytovania Služieb,
- d) Následne spol. MTB-SK vypracuje písomné znenie rámcovej zmluvy o poskytovaní služieb - MAN TeleMatics®, ktorej prílohu tvorí odsúhlasená objednávka opatrená podpisom oboch zmluvných strán.
- e) Momentom kedy je podpísaná objednávka a zároveň rámcová zmluva o poskytovaní služieb - MAN TeleMatics® (ďalej len „**zmluva**“) dochádza k vzniku záväzkového vzťahu medzi zmluvnými stranami.

Každá neskôr odsúhlasená objednávka počas doby platnosti a účinnosti zmluvy predstavuje samostatnú dohodu zmluvných strán o právach a povinnostiach, na ktorú sa uplatňujú ustanovenia zmluvy a týchto VOP.

2.2 Po vzniku záväzkového vzťahu je Zákazník oprávnený požiadať spol. MTB-SK o aktiváciu Služieb. Zákazník je oprávnený žiadať aktiváciu Služieb najneskôr do 3 (troch) mesiacov odo dňa vzniku záväzkového vzťahu. Zákazník môže žiadať o aktiváciu Služieb najskôr v deň, kedy Zákazník disponuje vozidlom technicky spôsobilým na využívanie Služieb.

2.3 Spoločnosť MTB-SK reálne poskytuje Služby a Zákazník je povinný platiť odplatu až po aktivácii Služieb spoločnosťou MTB-SK . Aktiváciu Služieb vykoná MTB-SK v termíne vyžiadanom Zákazníkom, najneskôr však 14 (štrnásť) dní odo dňa doručenia žiadosti Zákazníka. Ak MTB-SK neaktivuje Služby do 14 (štrnásť) dní po doručení žiadosti Zákazníka, Zákazník je oprávnený odstúpiť od zmluvy. Do lehoty na aktiváciu Služieb sa nezaráta doba, počas ktorej Zákazník neumožnil prístup k jeho vozidlu či inému zariadeniu, nezosúladiť technické parametre stanovené spol. MTB-SK , prípadne ak neposkytol inú nevyhnutnú súčinnosť pracovníkom spol. MTB-SK . V prípade ak MTB-SK nevykoná aktiváciu Služieb v stanovenom termíne, je Zákazník oprávnený odstúpiť od zmluvy.

2.4 Spoločnosť MTB-SK je povinná po celú dobu platnosti a účinnosti zmluvy poskytovať Služby s výnimkou prípadov, keď je prerušenie alebo pozastavenie poskytovania Služieb dohodnuté medzi zmluvnými stranami alebo ak to stanovuje všeobecne záväzný právny predpis alebo v prípade vyššej moci. Počas doby platnosti a účinnosti zmluvy sa Zákazník zaväzuje riadne a včas platiť odplatu za poskytované Služby.

2.5 Zmluva medzi zmluvnými stranami zaniká:

- a) uplynutím doby na ktorú bola dojednaná, ak nenastane automatické predĺženie platnosti zmluvy podľa VOP;
- b) odstúpením od zmluvy niektorej zo zmluvných strán; odstúpenie je účinné a zmluva zaniká v deň doručenia písomného oznámenia o odstúpení od zmluvy jednej zmluvnej strany druhej zmluvnej strane; každá zmluvná strana je oprávnená odstúpiť od

zmluvy v prípadoch výslovne ustanovených v zmluve alebo v zákone;

- c) v prípade zmluvy výslovne uzavretej na dobu neurčitú alebo zmluvy ktorá je uzavretá na dobu neurčitú v dôsledku automatického predĺženia platnosti zmluvy zaniká zmluva uplynutím trojmesačnej výpovednej lehoty; zmluvu na dobu neurčitú je oprávnená vypovedať ktorákoľvek zmluvná strana aj bez udania dôvodu; písomnú výpoveď je potrebné doručiť druhej zmluvnej strane a výpovedná doba začína plynúť od prvého dňa kalendárneho mesiaca nasledujúceho po mesiaci v ktorom bola výpoveď doručená;
- d) z iných dôvodov určených v zmluve alebo týchto VOP alebo v zákone.

3. Služby MTB-SK a Použiteľnosť

3.1 Služby poskytované spol. MTB-SK zahŕňajú možnosť pomocou prenosu údajov vymieňať a prenášať informácie, prípadne údaje zaznamenávať, uchovávať, spracovávať a využívať. Konkrétne Služby a funkcie poskytované Zákazníkovi sú špecifikované v zmluve. Spoločnosť MTB-SK je oprávnená z dôvodov pokračujúceho technického vývoja vykonať zmeny v obsahoch Služieb, vždy však takým spôsobom aby Zákazník neustratil získané a uschované dáta.

3.2 Zákazník bol výslovne poučený, že Služby MAN TeleMatics® sú poskytované prostredníctvom mobilných sietí / siete GSM. Z toho dôvodu je prístup k Službám MAN TeleMatics® závislý od disponovateľnosti relevantnej mobilnej siete / siete GSM. Spol. MTB-SK nemá žiadne povinnosti vo vzťahu k zabezpečeniu správneho fungovania mobilnej siete / siete GSM, ktorú prevádzkuje tretia osoba. Spol. MTB-SK nezodpovedá za nefunkčnosť svojich Služieb spôsobenú nedisponovateľnosťou (nedostatkom signálu) mobilnej siete / siete GSM.

3.3 Zákazník je upovedomený o tom, že nie je možné zabezpečiť plnú funkčnosť Služieb v lokalitách, kde je z technických dôvodov zlé pripojenie k mobilnej sieti / sieti GSM. Z toho dôvodu sa môžu vyskytnúť poruchy Služieb najmä, ale nielen v tuneloch, v hlbokých dolinách alebo pri silnej búrke. To isté platí pre presnosť a disponovateľnosť určenia pozície, ktorá sa vykoná prostredníctvom satelitne podporovaného lokalizačného postupu (napr. B. GNSS - Globálny navigačný satelitný systém). Aj tieto lokalizačné služby sú prevádzkované prostredníctvom tretej osoby, pričom v dôsledku zlého signálu spôsobeného objektívnymi, technickými príčinami môžu nastať poruchy alebo nepresnosti v tejto službe.

4. Práva k software-u MAN TeleMatics®

4.1 Služby MAN TeleMatics® predstavujú dáta, informácie a systém (software) tvoriace počítačový program, teda dielo v zmysle zákona č. 618/2003 Z.z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom (ďalej len „Autorský zákon“). Zákazník je oprávnený používať tento počítačový program len na účely podľa zmluvy, výlučne pre vlastnú potrebu a po dobu trvania zmluvy. Zákazník nie je oprávnený počítačový program ani jeho časť previesť alebo sprístupniť tretej osobe alebo akokoľvek spracovávať a upravovať. V zmysle zmluvy a VOP nemá Zákazník žiadne právo udeľovať sublicenciu pre tretie osoby ani nemá žiadne z práv uvedených v § 18 ods. 2 Autorského zákona.

4.2 Ak Zákazník poruší bod 4.1 týchto VOP, za každé jedno porušenie ktorejkoľvek povinnosti stanovenej v bode 4.1 VOP patrí spol. MAN zmluvná pokuta vo výške 5.000,- Eur, a zároveň je spol. MAN oprávnená okamžite odstúpiť od zmluvy. Nárok na náhradu škody spoločnosti MAN v celej výške nie je uhradením zmluvnej pokuty dotknutý.

4.3 Zákazník sa zaväzuje chrániť počítačový program, ktorý mu bol poskytnutý spolu so Službami MAN TeleMatics®. Zákazník je najmä povinný chrániť počítačový program pred zverejnením, sprístupnením tretej osobe, stratou alebo odcudzením. Zákazník sa zaväzuje ktorúkoľvek zo skutočností uvedených v predchádzajúcej vete bezodkladne oznámiť spoločnosti MTB-SK. Zákazník sa ďalej zaväzuje pri strate integrovaných kariet mobilných sietí alebo vozidla napojeného na Služby MAN

TeleMatics® alebo pri nedovolenom použití Služieb treťou osobou toto bezodkladne oznámiť spoločnosti MTB-SK, najmä z dôvodu zablokovania Služieb a z dôvodu ochrany zneužívania Služieb treťou osobou.

5. Práva k software-u iných osôb

5.1 Spoločnosť MTB-SK pri poskytovaní Služieb využíva počítačové programy (software) iných osôb. Zákazník je povinný chrániť a nakladať s týmito programami obdobne ako s počítačovým programom spol. MTB-SK, teda na uvedené vzťahy sa analogicky uplatnia body 4.1, 4.2 a 4.3 týchto VOP.

5.2 Spoločnosť MTB-SK pri poskytovaní Služieb využíva aj niektoré počítačové programy, ktoré sú voľne dostupné ako tzv. Open Source Software. Spoločnosť MTB-SK vyjadruje svoju vďaka nasledovným autorom týchto programov:

- © Wolfgang Denk u.v.a
- © Free Software Foundation
- © Linus Torvalds u.v.a
- © Paul Mackerras (paulus@samba.org)
- © Sun Microsystems Inc. a právny nástupca
- © Google Inc
- © Carnegie Mellon University
- © RSA Data Security Inc.
- © Eric Rosenquist
- © Diego Rivera
- © The Regents of the University of California
- © Jean-loup Gailly and Mark Adler

6. Okruh zodpovednosti a povinnosti Zákazníka.

6.1 Zákazník sa zaväzuje bezodkladne písomne informovať spoločnosť MTB-SK o každej zmene svojho mena a priezviska, názvu, trvalého bydliska, miesta podnikania alebo obchodného sídla, kontaktných údajov (telefón, e-mail, fax) a podobných skutočností, podstatných pre plnenie práv a povinností zo zmluvy.

6.2 Zákazník má povinnosť zaobstaráť pre svoje vozidlo potrebný hardware: monitorovaciu jednotku TeleMatics Board Module so všetkými komponentami, ktoré sú nevyhnutým technickým predpokladom na poskytovanie Služieb MAN TeleMatics®. Potrebný hardware je uvedený buď priamo v objednávkovom formulári Zákazníka alebo je medzi zmluvnými stranami odsúhlasený iným relevantným spôsobom.

6.3 Zákazník je povinný bezodkladne písomne oznámiť spoločnosti MTB-SK škody na vozidle, ktoré majú vplyv na Služby, stratu alebo vrátenie vozidla, ako aj nedostatky na hardvéri alebo na zaobstaraní alebo použití Služieb. V prípade porušenia uvedenej povinnosti Zákazníka, spoločnosť MTB-SK nezodpovedá za takto vzniknuté škody.

6.4 Zákazník je povinný bezodkladne písomne oznámiť spoločnosti MTB-SK skutočnosti uvedené v bode 16.1 alebo 16.2 VOP. V opačnom prípade Zákazník zodpovedá za škodu spôsobenú porušením tejto povinnosti.

7. Odplata za Služby a Platobné podmienky, Právo započítat nároky

7.1 Výška odplaty za Služby je stanovená v zmluve alebo v jej prílohách. V prípade ak v zmluve nie je odplata žiadnym spôsobom určená, no zmluvné strany napriek tomu zmluvu uzavreli spôsobom uvedeným v bode 2.1 VOP a zároveň došlo k aktivovaniu Služieb MAN TeleMatics® podľa bodu 2.2 a 2.3 VOP, zmluvné strany vyhlasujú a súhlasia s tým, aby sa odplata určovala podľa druhu Služieb uvedených v zmluve a podľa cenníka spoločnosti MTB-SK platného v čase uzavretia zmluvy.

7.2 Ak v zmluve nie je dohodnuté ináč, spoločnosť MTB-SK vystaví faktúru na úhradu odplaty za Služby vždy za predchádzajúci kalendárny mesiac. Faktúra je splatná v lehote uvedenej vo faktúre, najneskôr však do 15 dní odo dňa jej vystavenia. K odplate za poskytnuté Služby sa priráta platná sadzba dane z pridanej hodnoty podľa platných a účinných právnych predpisov.

7.3 V prípade omeškania Zákazníka s úhradou odplaty podľa zmluvy je MTB-SK oprávnený na úhradu zmluvného úroku z omeškania vo výške 0,05 % z dlžnej sumy za každý deň omeškania Zákazníka.

7.4 Proti nároku spoločnosti MTB-SK na úhradu odplaty podľa zmluvy je Zákazník oprávnený započítať len nároky, ktoré sú priznané a potvrdené v právoplatnom a vykonateľnom exekučnom titule podľa § 41 zákona č. 233/1995 Z.z. o súdnych exekútoroch a exekučnej činnosti (Exekučný poriadok).

8. Prerušenie poskytovania Služieb

8.1 V prípade ak Zákazník neuhradí odplatu za Služby v lehote splatnosti, spoločnosť MTB-SK je oprávnená prerušiť poskytovanie Služieb po dobu kým Zákazník neuhradí všetky splatné pohľadávky spol. MTB-SK. Tým nie sú dotknuté iné práva MTB-SK vyplývajúce zo zmluvy alebo z platných právnych predpisov. MTB-SK oznámi Zákazníkovi prerušenie poskytovania Služieb v primeranej lehote.

8.2 Ak dôjde k prerušeniu poskytovania Služieb, spoločnosť MTB-SK je pred obnovením poskytovania služieb oprávnená požadovať od Zákazníka poskytnutie primeraného finančného zabezpečenia vo výške dvoch mesačných splátok za Služby MAN TeleMatics®. Právo požadovať od Zákazníka primerané finančné zabezpečenie vo výške dvoch mesačných splátok za Služby má spoločnosť aj vtedy, ak je preukázaná ktorákoľvek zo skutočností uvedených v 16.1 alebo 16.2 VOP. Do momentu zloženia primeranej finančnej zábezpeky spoločnosť MTB-SK nie je povinná poskytovať Služby.

8.3 V prípade, ak MTB-SK poskytuje Služby Zákazníkovi, ktorý zložil primeranú finančnú zábezpeku a takýto Zákazník sa omešká s úhradou odplaty za Služby, spoločnosť MTB-SK započíta na úhradu odplaty časť finančnej zábezpeky. Po takomto znížení finančnej zábezpeky je spoločnosť MTB-SK oprávnená prerušiť poskytovanie Služieb do momentu, kým Zákazník uhradí finančné prostriedky na doplatenie finančnej zábezpeky do pôvodnej výšky.

8.4 V prípade ak pri opätovnom začatí poskytovania Služieb Zákazníkovi vzniknú akékoľvek náklady spoločnosti MTB-SK, Zákazník je povinný takto účelne vynaložené náklady MTB-SK uhradiť. Zákazník je oprávnený požadovať od MTB-SK preukázanie a vyučtovanie týchto nákladov.

8.5 Spoločnosť MTB-SK je ďalej oprávnená prerušiť poskytovanie Služieb v prípadoch kedy:

- sa Zákazník dopustil konania, ktoré zakladá MTB-SK právo na okamžité odstúpenie od zmluvy;
- ak Zákazník nevyužíva Služby MAN TeleMatics® podľa zmluvy, prípadne v rozpore s ostatnými zmluvnými podmienkami.

9. Zastavenie poskytovania Služieb

9.1 Spoločnosť MTB-SK môže po predchádzajúcom písomnom oznámení dočasne, čiastočne alebo celkom zastaviť poskytovanie Služieb v nasledujúcich prípadoch:

- Zákazník zavinene poruší zmluvné povinnosti, napriek tomu, že bol písomne upozornený na ich porušovanie;
- zavineným konaním alebo z nedbanlivosti Zákazníka sa zníži kvalita alebo sa poruší funkcia Služby;
- počas výpadku siete nezavineného spoločnosťou MAN alebo v prípade nutných technických zmien v mobilných sieťach, sieťach GSM alebo iných technických systémov.

10. Zneužitie Služieb tret'ou osobou

10.1 Zákazník je povinný chrániť používané Služby a predchádzať tomu, aby tretie osoby nepovolene užívali Služby MAN TeleMatics®. Ak má Zákazník podozrenie, že tretia osoba nepovolene užíva Služby prostredníctvom jeho prístupu, musí to okamžite oznámiť spoločnosti MTB-SK. Porušenie povinností Zákazníka chrániť ním používané Služby a povinnosti oznamovať akékoľvek podozrenia zo zneužitia Služby zakladá spoločnosti MTB-SK nárok na náhradu škody.

11. Zodpovednosť MTB-SK za Služby

11.1 V prípade ak sa Zákazník domáha nárokov z väd poskytovaných Služieb, vzájomné práva a povinnosti zmluvných strán sa riadia úpravou nárokov z väd diela podľa zmluvy o dielo, t.j. §§ 560 – 565 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník.

11.2 Spoločnosť MTB-SK však nie je zodpovedná za nefunkčnosť a vady Služieb v nasledovných prípadoch:

- ak je nefunkčnosť alebo vady Služieb spôsobená nesprávnym používaním Služieb Zákazníkom, prípadne porušením niektorých ustanovení zmluvy, VOP alebo technických pokynov a manuálov, ktoré boli Zákazníkovi preukázateľne poskytnuté alebo sprístupnené,
- ak je nefunkčnosť alebo vady Služieb spôsobená protiprávnym konaním tretej osoby,
- ak je nefunkčnosť alebo vady Služieb spôsobená nedostatočným signálom (nedisponovateľnosťou) mobilných telekomunikačných sietí / siete GSM.
- v prípadoch pôsobenia vyššej moci (vis maior), teda v prípadoch kedy je nefunkčnosť alebo vady Služieb dané okolnosťami mimo kontroly spol. MTB-SK brániace MTB-SK v riadnom poskytovaní Služieb.

11.3 Spoločnosť MTB-SK nezodpovedá za majetkové, vecné a/alebo iné škody, ktoré vzniknú Zákazníkovi pri používaní Služieb MAN TeleMatics, ak ich príčiny nie sú dané bezprostredne pôsobením spoločnosti MTB-SK. Spoločnosť MTB-SK nezodpovedá za správne používanie a prípadné zneužitie bezpečnostných služieb, tiesňových volaní, poruchových volaní alebo podobné služby inštitúcií ako sú policajný zbor, hasičský a záchranný zbor a podobne. Zákazník je sám zodpovedný za technické preskúšanie a údržbu svojho vozidla. Z toho dôvodu je vylúčená zodpovednosť spoločnosti MTB-SK za správnosť a včasnosť technických údajov vzťahujúcich sa na vozidlo ohľadom telekomunikačných služieb sprostredkovaných Zákazníkom. Tieto sa zo strany MTB-SK nekontrolujú.

11.4 Spoločnosť MTB-SK nevzniká žiadna zodpovednosť z poskytovanej služby MAN ServiceCare® podľa bodu 1.2 VOP. Uvedená služba predstavuje benefit, poskytovaný Zákazníkovi bezodplatne a nezavaruje Zákazníka jeho primárnej povinnosti primerane a odborne udržiavať vozidlo v riadnom technickom stave primeranom spôsobu využívania daného vozidla. Služba ServiceCare® predstavuje pomoc a asistenciu zo strany MTB-SK a jej zmluvných servisných partnerov na území Slovenskej republiky pri plnení tejto povinnosti Zákazníka udržiavať svoje vozidlo v dobrom technickom stave.

12. Prenesenie zmluvy a využitie prostredníctvom tretích osôb

12.1 Zákazník môže previesť práva a povinnosti zo zmluvy na tretiu osobu iba po predchádzajúcom písomnom súhlase od spoločnosti MTB-SK.

12.2 V prípade, že existujúce licenčné, dodávateľské zmluvy a iné zmluvy medzi spoločnosťou MTB-SK a tretími osobami budú ukončené, je spoločnosť MTB-SK oprávnená využívať tieto služby prostredníctvom inej osoby. Uvedená zmena však nesmie mať vplyv na kvalitu Služieb poskytovaných Zákazníkovi. Zároveň pre prípad ukončenia týchto zmlúv zo strany tretích osôb so spol. MTB-SK a ďalšou nemožnosťou poskytovania Služieb zo strany MTB-SK, je spol. MTB-SK oprávnená od tejto zmluvy odstúpiť.

12.3 Spoločnosť MTB-SK je oprávnená previesť práva a povinnosti zo zmluvy na inú osobu. Prevod práv a povinností je však MTB-SK povinný písomne vopred oznámiť Zákazníkovi.

13. Doba platnosti zmluvy, Automatická prolongácia platnosti

13.1 Ak nie je v zmluve ustanovené ináč, zmluva sa uzatvára na určitú dobu platnosti v trvaní 12 mesiacov. Zákazník je počas

prvých 6 mesiacov odo dňa prvého spustenia Služby oprávnený žiadať MTB-SK o zmenu dátového balíka Služieb MAN TeleMatics®. Po uplynutí prvých 6 mesiacov je pre zmluvné strany záväzný dátový balík, používaný Zákazníkom v posledný deň predmetnej 6 mesačnej lehoty. Zostávajúci počet mesiacov doby platnosti zmluvy nie je možné jednostranne, na žiadosť Zákazníka meniť typ záväzného dátového balíka MAN TeleMatics® alebo meniť obsah či rozsah funkcií záväzného dátového balíka MAN TeleMatics®.

13.2 Po uplynutí doby na ktorú bola zmluva uzavretá, sa zmluva automaticky predlžuje na dobu neurčitú, to neplatí iba ak niektorá zmluvná strana vypovie zmluvu v lehote 4 týždňov pred uplynutím doby na ktorú je zmluva uzavretá.

14. Ochrana osobných údajov

14.1 V rámci služby MAN TeleMatics® sú vykonávané úkony, ktoré podľa povahy spracúvaných dát možno v niektorých prípadoch považovať za získavanie, spracúvanie a nakladanie s osobnými údajmi, najmä údaje umožňujúce lokalizovanie vozidiel a vodičov.

14.2 Spoločnosť MTB-SK vystupuje pri spracúvaní týchto osobných údajov len ako sprostredkovateľ pričom prevádzkovateľom informačného systému osobných údajov je samotný Zákazník, ktorý využíva služby spol. MTB-SK.

14.3 Spoločnosť MTB-SK sa zaväzuje chrániť osobné údaje pred ich stratou, zničením, zneužitím alebo akýmkoľvek nezákonným nakladaním s nimi. Zároveň MTB-SK vyhlasuje, že obdobným spôsobom budú spracúvať osobné údaje aj ďalšie osoby, ktoré poskytujú služby pre spol. MTB-SK, najmä T-Systems International GmbH, Mainzer Landstraße 50, D-603 25 Frankfurt am Main. Zákazník súhlasí s tým, aby osobné údaje spracúvali aj tretie osoby, za splnenia zákonných podmienok ochrany osobných údajov.

14.4 Zákazník ako prevádzkovateľ informačného systému osobných údajov je sám zodpovedný za posúdenie prípustnosti spracovania údajov ako aj za zachovávanie práv dotknutých osôb. Informácie určené dotknutým osobám sa budú oznamovať výlučne prostredníctvom Zákazníka. Spoločnosť MTB-SK bude Zákazníka primerane podporovať, pokiaľ to bude nutné pre poskytnutie informácie prostredníctvom Zákazníka. Právo Zákazníka poskytnúť pokyny ohľadom druhu, rozsahu a spôsobu spracovania údajov sa nakoniec konkretizuje touto dohodou a popisom súčasného balíka služieb poskytovaných spoločnosťou MTB-SK.

14.5 Oprava, vymazanie alebo zablokovanie osobných údajov sa uskutoční - pokiaľ je to technicky možné iba na príkaz Zákazníka. Oprava alebo zablokovanie sú pritom možné spravidla iba pre kmeňové údaje, nie však pre samotné údaje spracúvané v rámci Služieb MAN TeleMatics®, ktoré sa sprostredkujú v definovaných časových intervaloch Zákazníkom. Uložené údaje v rámci poskytovania Služieb sa ukladajú počas platnosti zmluvy v období 24 mesiacov od zistenia. Po ukončení platnosti zmluvy sa údaje po 2 mesiacoch vymažú. Pokiaľ sa dotknutá osoba obráti bezprostredne na spoločnosť MTB-SK za účelom informovania sa, opravy alebo vymazania svojich údajov, odovzdá spoločnosť MTB-SK túto žiadosť okamžite Zákazníkovi.

14.6 Spoločnosť MTB-SK musí náležite poučiť svojich zamestnancov pred tým, ako budú mať prístup k osobným údajom, o všetkých právach a povinnostiach pri spracúvaní osobných údajov v zmysle platnej legislatívy.

15. Mlčanlivosť, obchodné tajomstvo

15.1 Spoločnosť MTB-SK ako aj Zákazník je povinný zachovávať po dobu platnosti zmluvy, ako aj po jej ukončení, mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach organizačnej, obchodnej, výrobnjej a technickej povahy, ktoré sa dozvedel v súvislosti s plnením

svojich povinností a ktoré sú alebo by mohli byť predmetom obchodného tajomstva druhej zmluvnej strany. Zmluvné strany sa rovnako zaväzujú zachovávať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach a okolnostiach, ktoré nastali a ktoré sa dozvedeli počas rokovania o uzatvorení zmluvy, ako aj pri podpise zmluvy.

15.2 Za dôverné informácie sú podľa zmluvy považované všetky vzájomne poskytnuté informácie v ústnej alebo písomnej forme, predovšetkým akékoľvek informácie, ktoré sa strany dozvedeli v súvislosti s touto Zmluvou alebo v súvislosti s procesom jej uzatvárania, know-how, ktorým sa rozumejú všetky poznatky obchodnej, výrobnjej, technickej povahy súvisiace s činnosťami druhej strany, ktoré majú skutočnú alebo potenciálnu hodnotu, a ktoré majú byť utajené a nie sú v príslušných obchodných kruhoch známe.

15.3 Povinnosť uvedená v bode 1 tohto článku trvá aj po ukončení tohto zmluvného vzťahu.

16. Povinnosti Zákazníka voči štátu a finančná kondícia

16.1 Zákazník vyhlasuje, že v čase podpisu zmluvy:

- nie je evidovaný v zozname osôb, platiteľov dane z pridanej hodnoty, u ktorých nastali dôvody na zrušenie registrácie pre DPH. Teda Zákazník nie je uvedený v zozname uverejnenom na portáli Finančnej správy Slovenskej republiky na základe § 69 ods. 15 zákona č. 222/2004 Z.z. o dani z pridanej hodnoty a navyše Zákazník ani nespĺňa žiadnu zo zákonom stanovených podmienok, ktorá by odôvodňovala uvedenie Zákazníka v tomto zozname;
- nemá žiadne nedoplatky na verejnom zdravotnom ani sociálnom poistení podľa predpisov Slovenskej republiky;
- nespĺňa žiadnu zo zákonných podmienok, ktoré by odôvodňovali vyhlásenie konkurzu alebo povolenie reštrukturalizácie na majetok Zákazníka, najmä Zákazník vyhlasuje, že nie je platobne neschopný ani nie je predĺžený v zmysle § 3 zákona č. 7/2005 Z.z. o konkurze a reštrukturalizácii.

16.2 V prípade ak počas platnosti zmluvy ktorékoľvek vyhlásenie Zákazníka podľa bodu 16.1 sa stane neplatné, Zákazník je povinný bezodkladne a preukázateľne o tom informovať spol. MTB-SK a spol. MTB-SK je zároveň pre tento prípad oprávnená odstúpiť od zmluvy.

17. Vyššia moc

17.1 Zmluvné strany sú oprávnené pozastaviť plnenie svojich povinností zo zmluvy a týchto VOP po dobu, po ktorú trvajú okolnosti vylučujúce zodpovednosť (ďalej len "Vyššia moc").

17.2 Za Vyššiu moc sa považuje prekážka, ktorá nastala nezávisle na vôli povinnej zmluvnej strany a bráni jej v splnení jej povinností, ak nie je možné rozumne predpokladať, že by povinná zmluvná strana túto prekážku alebo jej následky odvrátila alebo prekonala a ďalej, že by v dobe uzavretia kúpnej zmluvy túto prekážku predvídala. Za prípady Vyššej moci sa považujú najmä stávka, epidémia, požiar, povodeň, prírodná katastrofa, mobilizácia, vojna, povstanie, zabavenie tovaru, embargo, zákaz transferu devíz, teroristický útok a pod.

17.3 Zmluvná strana, dovoľávajúca sa postihnúť Vyššou mocou, musí túto skutočnosť neodkladne písomne oznámiť druhej zmluvnej strane a vykonať všetky možné opatrenia k zmierneniu následkov neplnenia zmluvných povinností.

17.4 V prípade trvania vyššej moci po dobu dlhšiu ako dva kalendárne mesiace je ktorákoľvek zmluvná strana oprávnená od tejto zmluvy odstúpiť.

18. Rozhodné právo, Právomoc súdov

18.1 Na všetky práva zmluvných strán v záväzkovom vzťahu založenou zmluvou sa zmluvné strany zaväzujú uplatňovať a dodržiavať právne predpisy Slovenskej republiky. Zmluvné strany si zvolili právo Slovenskej republiky ako rozhodné právo v zmysle nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č.

593/2008 o rozhodnom práve pre zmluvné záväzky (Rím I).

18.2 Akékoľvek spory medzi zmluvnými stranami, či už na základe zmluvy, v súvislosti s ňou alebo týkajúcich sa platnosti a výkladu zmluvy sa zmluvné strany zaväzujú riešiť v konaní pred súdmi Slovenskej republiky. Zmluvné strany si podľa nariadenia Rady (ES) č. 44/2001 o právomoci a o uznávaní a výkone rozsudkov v občianskych a obchodných veciach zvolili, že na riešenie sporov medzi nimi je daná právomoc súdom Slovenskej republiky, pričom príslušnosť konkrétneho súdu bude určená podľa práva SR.

19. Zmeny VOP

19.1 Odlišné Všeobecné obchodné podmienky zákazníka sa nepoužijú, aj keď im MTB-SK výslovne neodporuje.

19.2 Zmeny týchto Všeobecných obchodných podmienok sa oznámia zákazníkovi. V prípade, ak spoločnosť MTB-SK jednostranne zmení Všeobecné obchodné podmienky, môže Zákazník od tejto zmluvy odstúpiť v rámci jedného mesiaca po prevzatí oznámenia o zmene VOP. MTB-SK upovedomí zákazníka na právo odstúpenia od tejto zmluvy. V prípade, ak zákazník odstúpenie nepodá, zmena nadobudne platnosť uplynutím tohto mesiaca.

20. Doručovanie

20.1 Zmluvné strany sa dohodli, že právny úkon niektorej zmluvnej strany smerujúci ku vzniku, zmene, zániku práv a povinností alebo zmene alebo zániku právneho vzťahu založeného touto zmluvou, alebo akékoľvek oznámenie alebo výzva, požiadavka alebo súhlas niektorej zo zmluvných strán, ktorý sa bude vyžadovať, alebo ktorý bude povolený alebo nevyhnutný na základe tejto Zmluvy, musí byť písomný (ďalej len „písomnosť“) a musí byť doručený poštou ako doporučená zásielka alebo osobne. Na tento písomný styk (odosielanie a doručovanie) sa použijú adresy sídiel oboch zmluvných strán

20.2 Povinnosť zmluvnej strany doručiť písomnosť sa považuje za splnenú a písomnosť sa považuje za doručenú, len čo ju druhá zmluvná strana prevezme a jej prijatie potvrdí svojim vlastnoručným podpisom, alebo podpisom inej osoby oprávnenej na prijímanie písomností.

20.3 Účinky doručenia písomnosti nastanú aj vtedy ak

- a) zmluvná strana zmenila adresu, na ktorú sa má podľa tejto zmluvy odosielať písomnosť, bez toho, aby túto zmenu druhej zmluvnej strane oznámila, a následne pošta túto písomnosť vrátila zmluvnej strane ako nedoručiteľnú, a to dňom vrátenia takejto písomnosti zmluvnej strane, alebo
- b) doručenie písomnosti bolo zmarené konaním alebo opomenutím tej zmluvnej strany, ktorej bola písomnosť adresovaná, a to dňom, kedy k takému konaniu došlo, alebo
- c) zmluvná strana prijatie písomnosti odmietne, a to dňom odmietnutia prijatia písomnosti, alebo odosielateľovi bola zásielka vrátená ako nedoručená, a to dňom vrátenie nedoručenej zásielky.
- d) v prípade komunikácie emailom a/alebo faxom za moment doručenia sa považuje moment vytlačenia potvrdenia o odoslaní faxovej správy z faxu odosielateľa alebo správy o odoslaní alebo doručení e-mailu, ktorá potvrdí doručenie potvrdenia na faxové číslo alebo e-mailovú adresu strany, ktorej sa doručuje

21. Záverečné ustanovenia

21.1 Právne vzťahy založené na základe zmluvy a VOP sa v otázkach, ktoré nie sú výslovne upravené v zmluve alebo VOP, riadia jednotlivými ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník a ostatnými relevantnými právnymi predpismi Slovenskej republiky v súlade s bodom 18.1 VOP.

21.2 Zmluvné strany sa dohodli, že ak nejaké ustanovenie tejto zmluvy bude (alebo sa stane) neplatné alebo nevynútiteľné, nebude to mať vplyv na platnosť a vynútiteľnosť ostatných ustanovení zmluvy. V takomto prípade sú strany zmluvy povinné nahradiť neplatné, neúčinné či inak nevynútiteľné ustanovenie iným ustanovením, ktorého vecný obsah bude

zhodný alebo čo najviac podobný ustanoveniu, ktoré je nahradzované, a to tak, aby bol dosiahnutý účel sledovaný nahradzovaným ustanovením a aby bol zmysel zmluvy zachovaný. Do doby, kým takáto dohoda nebude uzavretá, rovnako však aj pre prípad, že k nej nedôjde vôbec, sa na nahradenie neplatného, neúčinného alebo nevynútiteľného ustanovenia použijú iné ustanovenia zmluvy alebo VOP, a ak také nie sú, potom ustanovenia slovenských právnych predpisov, ktoré zodpovedajú kritériám podľa predchádzajúcej vety.

21.3 Zmluvné strany sa zaväzujú uskutočniť všetky zmeny zmluvy a VOP v písomnej forme, a to po ich vzájomnej dohode tak, aby nebola narušená realizácia predmetu zmluvy, s výnimkou zmien v obsahu VOP vykonanej podľa bodu 19.2 VOP.

21.4 Žiadne neuplatnenie a žiadne omeškanie s uplatnením akéhokoľvek práva, právomoci alebo opravného prostriedku v rámci zmluvy zo strany ktorejkoľvek zmluvnej strany nebude mať účinok vzdania sa nároku naň.

V, dňa

Zákazník